

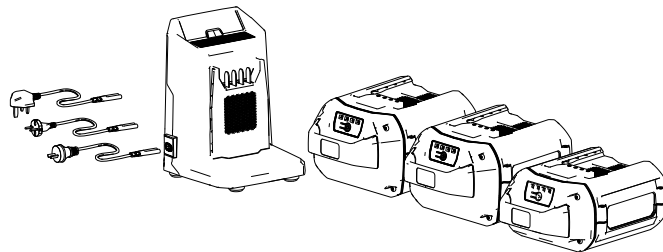


**Count on it.**

**Gebruikershandleiding**

## Flex-Force Power System™ 60 V MAX acculader

Modelnr.: 81802—Serienr.: 319000001 en hoger  
Modelnr.: 81805—Serienr.: 320000001 en hoger  
Modelnr.: 81825—Serienr.: 319000001 en hoger  
Modelnr.: 81850—Serienr.: 320000001 en hoger  
Modelnr.: 81860—Serienr.: 319000001 en hoger  
Modelnr.: 81875—Serienr.: 319000001 en hoger



# Inleiding

Deze accu en lader zijn bedoeld voor particulier gebruik. Acculaders model 81802 en model 81805 zijn bedoeld voor het laden van lithiumion accupack model 81825, 81850, 81860 of 81875. De laders zijn niet bedoeld voor andere accu's. Deze producten gebruiken voor andere doeleinden dan het bedoelde gebruik kan gevaarlijk zijn voor u of voor omstanders.

Accupack model 81825, 81850, 81860 en 81875 zijn voornamelijk bedoeld om te worden gebruikt in de meeste Flex-Force Power System™ producten.

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om letsel en schade aan de machine te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

Ga naar [www.toro.com](http://www.toro.com) voor meer informatie, inclusief veiligheidstips, instructiemateriaal, informatie over accessoires, hulp bij het vinden van een dealer of om uw product te registreren.

## Veiligheid

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIN- STRUCTIES

1. **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES** – Deze handleiding bevat belangrijke veiligheids- en bedieningsinstructies voor accupack model 81825, 81850, 81860 en 81875 en acculaders model 81802 en model 81805.
2. Lees voor gebruik van de acculader alle instructies en waarschuwingstekens op de acculader, het accupack en het product waarvoor u het accupack gebruikt.
3. **OPGELET** – Om het risico op verwonding te verkleinen, mag u het accupack model 81825, 81850, 81860 en 81875 uitsluitend opladen met acculaders model 81802 en 81805. Andere merken accupacks kunnen exploderen en zo persoonlijk letsel en schade veroorzaken.



4. **WAARSCHUWING** – Het aansluiten van de acculader op een stopcontact met een spanning anders dan 100 tot 240 V kan leiden tot brand of een elektrische schok. Sluit de acculader niet aan op een stopcontact met een spanning anders dan 100 tot 240 V. Voor een ander soort aansluiting dient u mogelijk een adapterstekker van het juiste type te gebruiken.
5. **OPGELET** – Een verkeerd behandeld accupack kan brand of chemische brandwonden veroorzaken. Demonteer het accupack niet. Verhit het accupack niet boven 68 °C en verbrand deze niet. Vervang het accupack alleen door een origineel Toro accupack, het gebruik van een ander accupack kan leiden tot brand of een explosie. Hou accupacks buiten het bereik van kinderen en in de originele verpakking totdat u ze gaat gebruiken.
6. Deze toestellen voldoen aan Part 15 van de FCC Rules. Het gebruik valt onder de volgende twee voorwaarden: (1) Deze toestellen mogen niet leiden tot schadelijke storingen, en (2) deze toestellen moeten alle ontvangen storingen accepteren, waaronder storingen die leiden tot ongewenste werking.

## **I. Training**

1. Laat mensen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of zonder ervaring en kennis de acculader niet gebruiken tenzij er toezicht wordt gehouden of aanwijzingen worden gegeven over hoe deze veilig kan worden gebruikt en ze de gevaren begrijpen die inherent zijn aan het gebruik ervan.
2. Laat kinderen niet spelen met het accupack of de acculader of laat hen deze niet gebruiken; plaatselijke voorschriften kunnen nadere eisen stellen aan de leeftijd van degene die met het toestel werkt.

## **II. Vóór ingebruikname**

1. Gebruik toestellen alleen met specifiek daarvoor bestemde accupacks. Gebruik van andere accupacks kan lichamelijk letsel en/of brand veroorzaken.
2. Gebruik geen beschadigd of aangepast accupack of beschadigde of aangepaste acculader. Deze kunnen onverwacht gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of lichamelijk letsel.
3. Als het stroomsnoer van de acculader beschadigd is, neem dan contact op met een erkende servicedealer om het te vervangen.

## **III. Bediening**

1. Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen.

2. Laad het accupack enkel op met de acculader die door Toro is gespecificeerd. Een lader die geschikt is voor het ene type accupack kan in combinatie met een ander accupack voor brandgevaar zorgen.
3. Laad het accupack op in een goed verluchte ruimte.
4. Stel het accupack of de acculader niet bloot aan een brand of aan temperaturen hoger dan 100 °C.
5. Volg alle instructies aangaande het laden en laad het accupack niet op buiten het temperatuurbereik dat wordt gespecificeerd in de instructies. Anders kunt u het accupack beschadigen en het risico op brand verhogen.
6. Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit het accupack lekken; vermijd contact hiermee. Als u per ongeluk in contact komt met de vloeistof, moet u spoelen met water. Als de vloeistof in uw ogen terechtkomt, moet u naar een arts gaan. Vloeistof die uit de accu ontsnapt, kan irritatie van de huid of brandwonden veroorzaken.

#### **IV. Onderhoud en opslag**

1. Laat kinderen de acculader niet schoonmaken of onderhouden zonder toezicht.
2. Als het accupack niet wordt gebruikt, hou het dan uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, muntjes, sleutels, nagels en schroeven die een brug kunnen vormen tussen de polen. Kortsluiting tussen de accupolen kan brandwonden en brand veroorzaken.
3. Probeer het accupack of de acculader niet te herstellen. Laat een erkende servicedealer onderhoudswerkzaamheden uitvoeren aan het accupack of de acculader, waarbij identieke vervangingsonderdelen worden gebruikt om ervoor te zorgen dat het product veilig wordt onderhouden.
4. De accu niet verbranden. De cel kan ontploffen. Controleer of er plaatselijke voorschriften gelden voor het afvoeren van accu's.

## **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

# Veiligheids- en instructiestickers



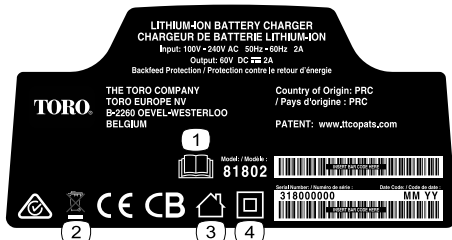
Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of ontbrekende veiligheidsstickers.



decal137-9496

**137-9496**

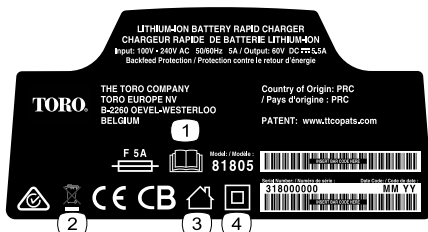
1. De accu wordt geladen.
2. De accu is volledig geladen.
3. De accu is boven of onder het geschikte temperatuurgebied.
4. Laadstoring van accupack



decal137-9495

**137-9495**

1. Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Niet weggoien.
3. Voor gebruik binnenshuis.
4. Dubbel geïsoleerd



decal140-8472

**140-8472**

1. Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Niet weggoien.
3. Huishoudelijk gebruik
4. Dubbel geïsoleerd

**TORO.**

RECHARGEABLE LITHIUM ION BATTERY PACK/  
BATTERIE RECHARGEABLE AU LITHIUM-ION  
60V MAX\* DC  2.5Ah, 135 Wh

\*Battery manufacturer rating =  
60V maximum & 54V nominal.  
Actual voltage varies with load.

\*Tension indiquée par le fabricant  
de la batterie = 60 V max.,  
54 V nominale. La tension réelle  
varie en fonction de la charge.

THE TORO COMPANY  
TORO EUROPE NV  
B-2260 OEVEL-WESTERLOO  
BELGIUM

PATENT: [www.ttcopats.com](http://www.ttcopats.com)

Country of Origin: PRC

/ F 1 orig 2 PRC 3



Model:  
Modèle: **81825**

15INR19/65



INSERT BAR CODE HERE

Serial Number / Numéro de série:

Date Code / Code de date:

**318000000**

**MM YY**



INSERT BAR CODE HERE

**137-9487**

decal137-9487

1. Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Recyclen
3. Bevat lithiumionen; niet weggooien.
4. Uit de buurt van open vuur houden.
5. Niet blootstellen aan regen.

**TORO.**

RECHARGEABLE LITHIUM ION BATTERY PACK/  
BATTERIE RECHARGEABLE AU LITHIUM-ION  
60V MAX\* DC  6Ah, 324 Wh




\*Battery manufacturer rating =  
60V maximum & 54V nominal.  
Actual voltage varies with load.

\*Tension indiquée par le fabricant  
de la batterie = 60 V max.,  
54 V nominale. La tension réelle  
varie en fonction de la charge.

THE TORO COMPANY  
TORO EUROPE NV  
B-2260 OEVEL-WESTERLOO  
BELGIUM

PATENT: [www.ttcopats.com](http://www.ttcopats.com)

Country of Origin: PRC

/ P  Orig  PRC 



Model:  
Modèle: **81860**

151NR19/66-3



Serial Number / Numéro de série:

Date Code / Code de date:

**318000000**

**MM YY**



**137-9489**

decal137-9489

1. Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Recyclen
3. Bevat lithiumionen; niet weggooien.
4. Uit de buurt van open vuur houden.
5. Niet blootstellen aan regen.

**TORO.**

RECHARGEABLE LITHIUM ION BATTERY PACK/  
BATTERIE RECHARGEABLE AU LITHIUM-ION  
60V MAX\* DC 7.5Ah, 405 Wh

\*Battery manufacturer rating =  
60V maximum & 54V nominal.  
Actual voltage varies with load.

\*Tension indiquée par le fabricant  
de la batterie = 60 V max.,  
54 V nominale. La tension réelle  
varie en fonction de la charge.

THE TORO COMPANY  
TORO EUROPE NV  
B-2260 OEVEL-WESTERLOO  
BELGIUM

PATENT: [www.ttcopats.com](http://www.ttcopats.com)

Country of Origin: PRC  
/ Fabricated in PRC



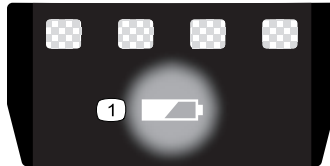
Model: **81875** 151NR19/65-3



### 137-9490

decal137-9490

1. Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Recyclen
3. Bevat lithiumionen; niet weggooien.
4. Uit de buurt van open vuur houden.
5. Niet blootstellen aan regen.



### 137-9461

decal137-9461

1. Laadstatus van accu



**TORO**

RECHARGEABLE LITHIUM ION BATTERY PACK/  
BATTERIE RECHARGEABLE AU LITHIUM-ION  
60VDC MAX\*  4.0Ah, 216 Wh

\*Battery manufacturer rating =  
60VDC maximum & 54VDC nominal.  
Actual voltage varies with load.

\*Tension indiquée par le fabricant  
de la batterie = 60 VDC max.,  
54 VDC nominale. La tension réelle  
varie en fonction de la charge.

THE TORO COMPANY  
TORO EUROPE NV  
B-2260 OEVEL-WESTERLOO  
BELGIUM

PATENT: [www.ttcopats.com](http://www.ttcopats.com)

Country of Origin: PRC  
/ Pays d'origine : PRC



Model:  
Modèle : **81850**

**151NR19/66-2**



Serial Number: / Numéro de série :      Date Code: / Code de date :

**3180000000**

**MM YY**



**140-2158**

decal140-2158

1. Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Recycle de accu op de juiste manier.
3. Niet weggooien.
4. Niet blootstellen aan vuur.
5. Niet blootstellen aan regen.

# Montage

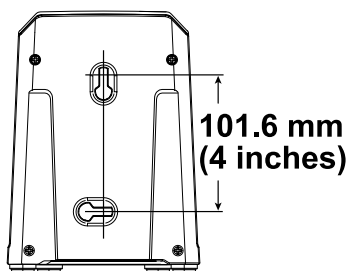
## De acculader ophangen (optioneel)

Indien gewenst: hang de acculader op de wand met gebruik van de ophangogen aan de achterkant van de acculader.

Hang deze binnenshuis op (b.v. in een garage of andere droge plek), bij een stopcontact, en buiten het bereik van kinderen.

Zie [Figuur 1](#) voor informatie over het ophangen.

Schuif de lader over de bevestigingsmiddelen om de lader op te hangen (bevestigingsmiddelen niet meegeleverd).



**Figuur 1**

g290534

# Algemeen overzicht van de machine

## Specificaties

### Acculader

Model	81802	81805
Type	60 V MAX lithium-ion acculader	60 V MAX lithium-ion snelle acculader
Netspanning	100 tot 240 V AC 50/60 Hz max. 2,0 A	100 tot 240 V AC 50/60 Hz max. 5,0 A
Uitgang	60 V DC 2,0 A	60 V DC 5,5 A

### Accu

Model	81825	81850	81860	81875
Accucapaciteit	2,5 Ah	4,0 Ah	6,0 Ah	7,5 Ah
	135 Wh	216 Wh	324 Wh	405 Wh
Opgave van de accufabrikant: 60 V maximaal en 54 V nominaal. De werkelijke spanning hangt af van de belasting.				

### Temperatuurbereik

Laad het accupack bij	5 °C tot 40 °C*
Gebruik het accupack bij	-30 °C tot 49 °C
Bewaar het accupack/de acculader bij	5 °C tot 40 °C*

\*Het opladen zal langer duren als de omgevingstemperatuur buiten dit bereik valt. Bewaar het apparaat, het accupack en de acculader op een afgesloten, schone en droge plaats.

# Gebruiksaanwijzing

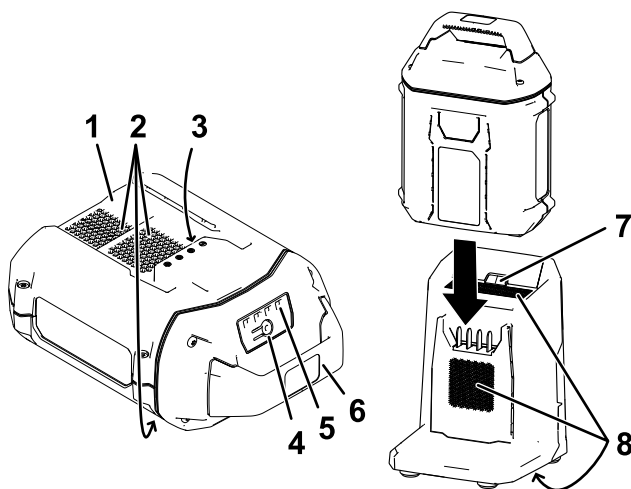
## De accu opladen

**Belangrijk:** Bij levering is de accu niet volledig geladen. Voordat u het gereedschap voor het eerst gebruikt, plaatst u de accu in de lader en laat u deze opladen tot het LED-display aangeeft dat de accu opgeladen is. Lees alle voorzorgsmaatregelen.

**Belangrijk:** Laad de accu alleen op binnen het aangegeven temperatuurbereik, zie [Specificaties \(bladz. 11\)](#)

**Opmerking:** Om de ladingstoestand te controleren kunt u altijd op de ladingstoestand-knop op de accu drukken (LED-indicators).

1. Zorg ervoor dat er geen stof of vuil ligt op de openingen in de accu en de lader.



Figuur 2

- |                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1. Uitsparing in de accu | 5. Ledindicators (ladingstoestand) |
| 2. Ventilatie-openingen  | 6. Handgreep                       |
| 3. Contacten             | 7. Ledindicatielampje lader        |
| 4. Ladingstoestand-knop  | 8. Ventilatie-openingen            |
2. Lijn de uitsparing in de accu ([Figuur 2](#)) uit met het uitsteeksel van de lader.
  3. Schuif de accu in de lader tot deze geheel op zijn plaats zit ([Figuur 2](#)).
  4. Verwijder de accu door deze uit de lader te schuiven.

g290533

5. De volgende tabel geeft aan wat de toestand van het ledindicatielampje op de acculader betekent.

Indicatie-lampje	Betekenis
Uit	Geen accupack ingebracht
Groen, knipperend	Accu wordt geladen
Groen	Accu is geladen
Rood	Het accupack en/of de acculader zijn/is boven of onder het geschikte temperatuurbereik
Rood, knipperend	Laadstoring van accupack*

\*Raadpleeg [Problemen, oorzaak en remedie \(bladz. 16\)](#) voor meer informatie.

**Belangrijk:** Gaat u een machine met korte tussenperiodes verschillende keren gebruiken, dan kunt u de accu in de lader laten zitten.

Als u de accu lange tijd niet gaat gebruiken, haal de accu dan uit de lader; zie [Opbergen \(bladz. 14\)](#).

# Onderhoud

Onder normale omstandigheden is er geen onderhoud of service noodzakelijk.

Het oppervlak kan met een schone doek worden gereinigd.

Demonteer het toestel niet. Neem bij defecten of schade contact op met een erkende servicedealer.

## Opbergen

**Belangrijk:** Berg het gereedschap, de accu en de lader alleen op binnen het aangegeven temperatuurbereik, zie [Specificaties \(bladz. 11\)](#).

**Belangrijk:** Als u het gereedschap een jaar of langer opbergt, verwijder het accupack dan uit het gereedschap en laad het accupack op tot er 2 of 3 ledindicatoren op de accu groen oplichten. Berg de accu niet geheel geladen of geheel ontladen op. Wanneer u het gereedschap weer nodig hebt, laadt u het accupack op totdat het indicatielampje links op de lader groen oplicht of alle 4 de ledindicatoren op de accu groen oplichten.

- Koppel het product los van de voedingsbron (d.w.z. verwijder het accupack) en controleer op beschadiging na gebruik.
- Verwijder al het vuil van het product.
- Sla geen enkele machine op terwijl het accupack gemonteerd is.
- Als het gereedschap, de accu en acculader niet in gebruik zijn moeten deze buiten bereik van kinderen worden opgeborgen.
- Hou het gereedschap, de accu en acculader uit de buurt van corrosieve materialen zoals chemische middelen voor in de tuin en straatzout.
- Om het risico op ernstig lichamelijk letsel te verkleinen mag u de accu niet buiten of in een voertuig opbergen.
- Bewaar het apparaat, het accupack en de acculader op een afgesloten, schone en droge plaats.

## Het accupack klaarmaken voor recycling

**Belangrijk:** Neem het accupack van het gereedschap en bedek de contacten met stevig plakband. Probeer niet om het accupack te vernietigen of te demonteren, of onderdelen ervan te verwijderen.

Neem contact op met uw plaatselijke gemeente of uw erkende Toro verdeler voor meer informatie over hoe u de accu op een verantwoorde manier kunt recyclen.

# Problemen, oorzaak en remedie

Voer alleen de hieronder genoemde handelingen uit. Indien u het probleem zelf niet kunt oplossen moeten de verdere inspectie, onderhoud en reparaties moeten worden uitgevoerd door een geautoriseerd service-centrum of een vergelijkbare specialist.

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Remedie</b>
Het accupack verliest snel de lading.	1. Het accupack is boven of onder het geschikte temperatuurbereik.	1. Verplaats het accupack naar een locatie waar het droog is en de temperatuur tussen 5 en 40 °C ligt.
De acculader werkt niet.	1. De acculader is boven of onder het geschikte temperatuurbereik.  2. Er staat geen stroom op het stopcontact waar de acculader op is aangesloten.	1. Koppel de acculader af en verplaats deze naar een locatie waar het droog is en de temperatuur tussen 5 en 40 °C ligt.  2. Laat een deskundige elektricien het stopcontact repareren.
Het ledindicatielampje op de acculader is rood.	1. Het accupack en/of de acculader zijn/is boven of onder het geschikte temperatuurbereik.	1. Koppel de acculader af en verplaats de acculader en het accupack naar een locatie waar het droog is en de temperatuur tussen 5 en 40 °C ligt.



Probleem	Mogelijke oorzaak	Remedie
<p>Het ledindicatielampje op de acculader knippert rood.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Er is een fout in de communicatie tussen het accupack en de lader.</li> <li>2. Het accupack is zwak.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verwijder het accupack van de acculader, haal de acculader uit het stopcontact en wacht 10 seconden. Sluit de acculader opnieuw aan op het stopcontact en plaats het accupack op de acculader. Als het ledindicatielampje op de acculader nog steeds rood knippert, moet u deze procedure herhalen. Als het ledindicatielampje op de acculader na 2 pogingen nog steeds rood knippert, moet u het accupack volgens de gepaste procedure afvoeren in een recyclingcentrum.</li> <li>2. Voer het accupack af volgens de gepaste procedure in een recyclingcentrum.</li> </ol>
<p>Het gereedschap loopt niet of niet continu.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. De draden van de accu zijn vochtig.</li> <li>2. De accu is niet volledig in het gereedschap geplaatst.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laat de accu drogen of maak deze droog met een doek.</li> <li>2. Verwijder de accu en plaats deze opnieuw, verzeker dat de accu goed op zijn plaats zit en vergrendeld is.</li> </ol>

# Opmerkingen:

## Privacyverklaring EEA/VK

### Toro's gebruik van uw persoonlijke gegevens

The Toro Company ("Toro") respecteert uw recht op privacy. Wanneer u onze producten koopt, kunnen we bepaalde persoonlijke informatie over u verzamelen, ofwel rechtstreeks via u ofwel via uw plaatselijk Toro bedrijf of dealer. Toro gebruikt deze informatie om te voldoen aan contractuele verplichtingen – zoals het registreren van uw garantie, het behandelen van uw garantieclaim of om contact met u op te nemen in het geval van terugroepacties – en voor legitieme zakelijke doeleinden – zoals klanttevredenheid meten, onze producten verbeteren of u productinformatie verschaffen die van belang kan zijn. Toro kan uw informatie delen met onze dochterondernemingen, verdelers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We kunnen ook persoonlijke informatie vrijgeven van rechtswege of in verband met de verkoop, aankoop of fusie van een bedrijf. We verkopen uw persoonsgegevens nooit aan andere bedrijven voor marketingdoeleinden.

### Hoe uw persoonlijke informatie bewaard wordt

Toro bewaart uw persoonlijke informatie zolang deze relevant is voor de bovengenoemde doeleinden en in overeenstemming is met de wettelijke vereisten. Gelieve contact op te nemen via [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com) voor meer informatie over de bewaarperiodes die van toepassing zijn.

### Toro's engagement inzake veiligheid

Uw persoonlijke informatie kan behandeld worden in de VS of een ander land dat mogelijk soepelere databeschermingswetten heeft dan het land waar u verblijft. Indien we uw informatie overdragen naar een ander land dan het land waar u verblijft, nemen wij de wettelijk verplichte maatregelen om ervoor te zorgen dat de informatie op gepaste wijze wordt beschermd en veilig wordt behandeld.

### Toegang en correctie

U hebt het recht om uw persoonlijke gegevens te corrigeren of te raadplegen, of zich te verzetten tegen de verwerking van uw gegevens of deze te beperken. Om deze rechten uit te oefenen, gelieve een e-mail te sturen naar [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Als u zich zorgen maakt over de manier waarop Toro uw informatie heeft behandeld, vragen wij u om deze direct ten aanzien van ons te uiten. Europese burgers hebben het recht om een klacht in te dienen bij hun gegevensbeschermingsautoriteit.



**Count on it.**